

GLI ANARCHICI E «GIUSTIZIA E LIBERTÀ»

DISCUSSIONE TRA CAMILLO BERNERI
E IL MOVIMENTO POLITICO «GIUSTIZIA E LIBERTÀ»

in «*Giustizia e libertà*»,
anno II, numero 49, 6 dicembre 1935

LES ANARCHISTES ET «GIUSTIZIA E LIBERTÀ»

DISCUSSION ENTRE CAMILLO BERNERI
ET LE MOUVEMENT POLITIQUE «GIUSTIZIA E LIBERTÀ»

dans «*Giustizia e libertà*»,
deuxième année, numéro 49, 6 décembre 1935

Caro direttore di «*Giustizia e Libertà*»,

Leggo nel tuo giornale una lettera di Umberto Consiglio, che esiste. Dico questo perché qualcuno, *horresco referens* (*), ha supposto che si trattasse di un... anarchico redazionale. Ingiusta supposizione a carico vostro ma non del Consiglio; che, se fossimo massoni, avremmo tutto il diritto di definire, *un fratello dormente*. Egli è, per natura, un orso, per giunta ipercritico. E da anni considera l'Anarchia «*il più radiosso dei sogni*», come diceva il senatore Guido Mazzoni nel corso di una sua lezione universitaria trattante, facile sarebbe l'immaginarlo, dell'Arcadia. Quanti possono essere i molti *anarchici* assorbiti ideologicamente da *Giustizià e libertà* che hanno la fortuna di frequentare il Consiglio non mi è dato supporre. Al margine del movimento vi è un grande numero di *ritirati*, polarizzati dai vari movimenti di pensiero e agitazione politica che hanno affinità con il nostro, e sono disposti ad accettare la cifra più alta. Quello che mi sento autorizzato ad affermare è che la simpatia abbastanza diffusa tra gli anarchici militanti a vostro riguardo, non va disgiunta da critiche e da diffidenze, che il vostro atteggiamento verso di noi minaccia di acuire. Se il Consiglio opina che «*gli anarchici non possono illudersi di poter svolgere nei rivotamenti italiani di domani un ruolo autonomo e di notevole influenza*», tutti noi, militanti, siamo invece certi del ruolo autonomo e di primo piano dell'anarchismo nella rivoluzione italiana. Le linee di questo ruolo sono state tracciate e se non hanno assunto il carattere di un programma poli-

Cher directeur de «*Giustizia e Libertà*»,

Je lis dans votre journal une lettre d'un Umberto Consiglio, s'il existe. Je dis cela parce que quelqu'un, *horresco referens* (*), a supposé qu'il s'agissait d'un... rédacteur anarchiste. Supposition injuste à votre égard, mais pas à celui de Consiglio, que, si nous étions francs-maçons, nous aurions tout droit de définir: «*un frère dormant*». Il est, par nature, un ours, en plus hypercritique. Et depuis des années, il considère l'Anarchie, - comme le disait le sénateur Guido Mazzoni au cours d'une de ses conférences universitaires, - «*le plus radieux des rêves*» facilement imaginable, de l'Arcadie. Combien peut-il y avoir d'anarchistes idéologiquement absorbés par «*Giustizia e Libertà*», qui ont la chance de fréquenter Consiglio, je ne peux pas l'imaginer. En marge du mouvement se trouvent un grand nombre de personnes *en retrait*, polarisées par les divers mouvements de pensée et d'agitation politiques qui ont des affinités avec les nôtres, et qui sont prêtes à accepter une note supérieure. Ce que je me sens autorisé à affirmer, c'est que la sympathie assez répandue parmi les anarchistes militants à votre égard, ne doit pas être séparée des critiques et de la méfiance que votre attitude envers nous menace d'exacerber. Si Consiglio estime que «*les anarchistes ne peuvent pas penser pouvoir jouer, dans les bouleversements italiens de demain, un rôle autonome et d'influence notable*», nous tous, militants, sommes au contraire certains du rôle autonome et de premier plan de l'anarchisme dans la révolution italienne. Les lignes de ce rôle ont été tracées, et s'ils n'ont pas assumé le caractère d'un programme po-

(*) En italiano: *Denunciare l'orrore.* (Note A.M.).

(*) En français... ironique: *Chercher l'erreur!* (Note A.M.).

tico presentabile come sintesi delle nostre aspirazioni sociali e delle nostre concezioni rivoluzionarie è anzitutto perché la funzione storica dell'anarchismo è inconciliabile da molti lati con le necessità di un attuale successo politico. Insufficienza contingente la nostra che non è specifica, essendo comune a tutti i movimenti essenzialmente umanistici, basati su categorie morali e permeati da una mistica.

Compensatrice alle inadeguatezze delle formule dottrinarie alle virtuali possibilità di un grande ruolo politico è l'adesione della volontà anarchica al processo insurrezionale dei conflitti classisti, politici, nazionali, ecc... Come l'azione popolare, quella anarchica è destinata ad essere in molte contingenze demiurgica senza che lo storico ne colga il senso e ne precisi le posizioni, senza che la cristallizzazione della rivoluzione ne rivelhi, ben stampata, l'arma. Il ruolo degli anarchici nella rivoluzione russa, in quella germanica e in quella ungherese è materia, quando lo è, di paragrafo, mentre lo sarebbe di più di un capitolo. Superficialità e tendenziosità che si rivelano in tutta la storiografia contemporanea più in voga, e della quale hanno fatto mostra, trattando delle vicende spagnole, anche alcuni dei più valorosi scrittori di *Politica Socialista* e dei *Quaderni di Giustizia e libertà*. Chi ha partecipato alla lotta politica e sociale in Italia dal 1911 al 1921 non può ignorare che gli anarchici, specialmente in seno alla *Confederazione Generale del Lavoro* e mediante l'*Unione Sindacale Italiana*, hanno avuto un ruolo preponderante in talune circostanze e costantemente notevole. A Torino, il leader effettivo della F.I.O.M. (*) era l'anarchico Garino; nel Carrarese, l'uomo più popolare tra il proletariato era Meschi; a Roma, contava più l'influenza di Stagnetti e di Diotallevi di quella dei deputati socialisti; ad Ancona, bastava che un umile manovale quale il Cecili girasse per le banchine del porto, le braccia incrociate, perché tutto il traffico portuale fosse paralizzato.

Uno dei più singolari aspetti dell'anarchismo è quello di possedere uomini che esercitano un fascino sulle masse che compensa la scarsa numerica e tutte le altre insufficienze del movimento. Flores Magon al Messico, Malatesta in mezzo mondo, Makno in Ucraina, Landauer e Musham in Germania, Luisa Michel in Francia hanno meritato di essere considerati dal nemico come era considerato Blanqui dai Versigliesi: un uomo più potente di un reggimento.

Gandhi è là a dimostrare la potenza della personalità, se non bastassero Mazzini e Lenin. L'anarchismo contemporaneo ha nella propria breve storia San Martino e San Francesco in Cafiero e in Fromentin, milionari prodighi di tutta la propria fortuna; principi

(*) Federazione Italiana Operai Metallurgici.

litique présenté comme synthèse de nos aspirations sociales et de nos conceptions révolutionnaires, c'est avant tout parce que la fonction historique de l'anarchisme est inconciliable, par de nombreux aspects, avec la nécessité d'un succès politique actuel. Notre insuffisance contingente n'est pas spécifique, elle est commune à tous les mouvements essentiellement humanistes, basés sur des catégories morales et imprégnés d'une certaine mystique.

C'est en compensant les insuffisances des formules doctrinaires, en les adaptant aux possibilités virtuelles d'un grand rôle politique, que la volonté anarchiste adhère au processus insurrectionnel des conflits classistes, politiques, nationaux, etc... Comme l'action populaire, l'action anarchiste est destinée à être dans de nombreuses contingences magistrales, sans que l'historien n'en saisisse le sens et n'en précise les positions, sans que la cristallisation de la révolution n'en révèle, bien imprimée, l'arme. Le rôle des anarchistes dans la révolution russe, dans la révolution allemande et dans la révolution hongroise, est le sujet, quand il l'est, d'un paragraphe, alors qu'il devrait l'être de plus d'un chapitre. L'aspect superficiel et tendancieux se révèle dans toute l'historiographie contemporaine la plus à la mode, et dont on fait preuve, s'agissant des événements espagnols, certains des plus vaillants écrivains de *Politica socialista* et des *Cahiers de Giustizia e libertà*. Ceux qui ont participé à la lutte politique et sociale en Italie de 1911 à 1921 ne peuvent ignorer que les anarchistes, notamment au sein de la *Confédération générale du travail* et par l'intermédiaire de l'*Union syndicale italienne*, ont joué un rôle prépondérant dans certaines circonstances, et constamment remarquable. A Turin, le leader effectif de la F.I.O.M. (*) était l'anarchiste Garino; dans la région de Carrare, l'homme le plus populaire parmi le prolétariat était Meschi; à Rome, l'influence de Stagnetti et de Diotallevi comptait plus que celle des députés socialistes; à Ancône, il suffisait qu'un humble ouvrier, comme Cecili, fasse le tour des quais du port, les bras croisés, pour que tout le trafic portuaire soit paralysé.

L'un des aspects les plus singuliers de l'anarchisme est celui de posséder des hommes qui exercent une fascination sur les masses qui compense la pénurie numérique et toutes les autres insuffisances du mouvement. Flores Magon au Mexique, Malatesta dans la moitié du monde, Makno en Ukraine, Landauer et Müsham en Allemagne, Louise Michel en France ont mérité d'être considérés par l'ennemi comme l'était Blanqui par les Versaillais: un homme plus puissant qu'un régiment.

Gandhi est là pour démontrer la puissance de la personnalité, si Mazzini et Lénine ne suffisaient pas. L'anarchisme contemporain a, dans sa brève histoire, Saint Martin et Saint François en Cafiero et en Fromentin, millionnaires prodiges de toute leur fortune,

(*) Fédération italienne des ouvriers métallurgistes.

passanti dalla reggia al tugurio e al carcere, come Kropotkine e Bakunine; scienziati insigni non disdegnanti le più umili attività propagandistiche, come i fratelli Reclus e come Ettore Molinari; oratori di cartello, come Galleani, come Gori e come Faure, rinunciati al foro e al parlamento. E ogni volta che la notte si è fatta densa sulla libertà dei popoli, quanti fulgori di eroismo anarchico, sia individuali che collettivi! Dai martiri di Chicago a quelli di Tokio, dalle bande armate del Beneventano a quelle di Bulgaria, dal terrorismo di Russia a quello della Corea, è tutta una storia che nel corso di poco più di cinquant'anni ha l'estensione e la gloria degli *Acta Martyrum* cristiani.

Di tutto questo *Giustizià e libertà* è ben pronta a convenire. Ma vi è... l'Ottocento e il... Novecento. Se, per citare un esempio, Carlo Rosselli avesse avute presenti le critiche al marxismo di Covelli, di Cafiero, di Malatesta, di Tcherkesof, di Merlino, di Gille, di Fabbri e di altri scrittori anarchici, avrebbe constatato che il suo revisionismo di «*Socialisme libéral*» non era che una sintesi della critica anarchica. Leggendo gli scritti degli intellettuali giellisti (*), incontro continuamente vecchie conoscenze: da Godwin a Malatesta. Ma come Sorel profittò in Italia della poca fortuna di Proudhon, così i libertarii del xx secolo profitano della cattiva conoscenza che i più, anche tra le persone colte, hanno del pensiero anarchico. Non voglio dire che vi sia dolo. Vi è capillarità.

Tra l'800 e il '900, come fasi salienti e individuabili dell'evoluzione del pensiero socialista, vi è il '700. La critica anarchica dell'800 si riallaccia al secolo precedente, per quegli elementi ideologici e per quegli atteggiamenti spirituali che hanno creato il clima filosofico del '900 giellista.

Quello che vi è di morto nella tradizione attuale dell'anarchismo non sono che i residui del materialismo socialista e del razionalismo borghese, residui che nel '900 marxista fanno da cemento a costruzioni da noi scalzate da circa cinquant'anni. Le analogie tra voi e noi sono molto più profonde, come genesi delle formazioni culturali nostra e vostra, di quello che credete. A differenziarci è, più che altro, nel campo culturale, il fatto che l'elaborazione novecentesca è in casa vostra più diffusa, mentre in casa nostra è circoscritta ai così detti intellettuali. Lo scientifismo libertario, residuo del determinismo materialista e del positivismo Kropotkiniano, è stato criticato per decennii da Malatesta. L'ateismo e l'anarchismo, oltre che dissociati praticamente dall'esistenza di movimenti anarchi-

princes passant du palais royal au taudis et à la prison, comme Kropotkine et Bakounine; des scientifiques éminents qui ne dédaignent pas les plus humbles activités de propagande, comme les frères Reclus et comme Ettore Molinari; des orateurs à l'affiche, comme Galleani, comme Gori et comme Faure, renonçant au forum et au parlement. Et chaque fois que la nuit s'est faite dense sur la liberté des peuples, combien d'éclairs d'héroïsme anarchiste, tant individuels que collectifs! Des martyrs de Chicago à ceux de Tokyo, des bandes armées du Bénévent à celles de Bulgarie, du terrorisme de Russie à celui de Corée, c'est toute une histoire qui, au cours d'un peu plus de cinquante ans, a l'étendue et la gloire des *Actes des Martyrs* chrétiens.

De tout cela, *Giustizià e libertà* est bien prête à en convenir. Mais il y a... les 19^{ème} et... 20^{ème} siècles. Si, par exemple, Carlo Rosselli avait tenu compte des critiques du marxisme de Covelli, de Cafiero, de Malatesta, de Tcherkesoff, de Merlino, de Gille, de Fabbri et d'autres écrivains anarchistes, il aurait constaté que son révisionnisme de «*Socialisme libéral*» n'était qu'une synthèse de la critique anarchiste. En lisant les écrits des intellectuels giellistes (*), je rencontre continuellement de vieilles connaissances: de Godwin à Malatesta. Mais comme Sorel profita en Italie du peu de fortune de Proudhon, de même les libertaires du 20^{ème} siècle profitent de la mauvaise connaissance que la plupart, même parmi les personnes cultivées, ont de la pensée anarchiste. Je ne veux pas dire qu'il y ait mal, il est omniprésent.

Entre le 19^{ème} et le 20^{ème} siècle, comme phases sailantes et identifiables de l'évolution de la pensée socialiste, il y a le 18^{ème} siècle. La critique anarchiste du 19^{ème} siècle se rattache au siècle précédent, en raison des éléments idéologiques et des attitudes spirituelles qui ont créé le climat philosophique du 20^{ème} siècle gilliste.

Ce qui est mort dans la tradition actuelle de l'anarchisme, ce n'est que les restes du matérialisme socialiste et du rationalisme bourgeois, des déchets qui, au 20^{ème} siècle marxiste, servent de ciment à des constructions que nous avons démolies depuis environ cinquante ans. Les analogies entre vous et nous sont beaucoup plus profondes, - comme genèse des formations culturelles que vous et nous, - que ce que vous croyez. Ce qui nous différencie, c'est, plus qu'autre chose, dans le domaine culturel, c'est le fait que l'élaboration du 20^{ème} siècle est chez vous la plus répandue, alors que chez nous elle est limitée aux dits intellectuels. Le scientifisme libertaire, résidu du déterminisme matérialiste et du positivisme kropotkinien, a été critiqué pendant des décennies par Malatesta. L'athéisme et l'anarchisme, - mis à part de l'existence de mouvements anarchistes chrétiens (Dokubors, fé-

(*) Sostenitori di *Giustizia e Libertà*. (Nota A.M.).

(*) Partisans de *Giustizia e Libertà*. (Note A.M.).

ci cristiani (Dokubors, federazione anarco-cristiana olandese, ecc...) lo sono dai più giovani anarchici colti (Luce Fabbri, ad esempio) che preferiscono all'ateismo razionalista l'agnosticismo positivista.

La convergenza del liberismo e del collettivismo, già formulata da Proudhon e da Tucker, è stata elaborata in rapporto alla piccola proprietà sia dalla stampa anarchica italiana (nel 1919 e 1920) sia da quella spagnuola e da quella bulgara. L'idea comunista integrata con quella sindacalista e con quella associazionista libertaria, è in pieno sviluppo nel campo nostro fin dal 1871.

Quali sono le «vecchie formulazioni» dell'anarchismo? Sarebbe utile che del pensiero tradizionale ottocentista, *Giustizia e Libertà*, per allontanare i sospetti di assorbimento e respingere le insinuazioni miranti a dipingere il giellismo come un movimento piccolo-borghese, intavolasse una discussione sul tema: anarchismo e giellismo. Questo, al di fuori del problema: collaborazione. E al di sopra. Gli anarchici non sono disposti a fare, in seno a *Giustizia e Libertà*, la parte che il rosmarino fa nell'arrosto. Essi hanno un programma proprio, un movimento proprio, e tra i giellisti non possono cercare e trovare che scambi di idee, impostazione di problemi, riesame di teorie. Ma anche per questo genere di contatti i giellisti farebbero bene a rinunciare al titolo di «*libertarii del xx secolo*», anche perché non è passato un secolo da quando essi tenevano più ad ingraziarsi i liberali e i socialdemocratici che gli anarchici ottocentisti. *In cauda venenum?* Ma veleno non vi è che in una dose veramente omeopatica. Quel tanto che occorre per attendere gli ulteriori sviluppi del giellismo prima di esaminare in sede politica il problema della collaborazione. Per ora accontentiamoci di discutere, non da cattedra ai banchi, ma... al caffè: tra avversari un poco cugini.

La mia è, evidentemente, una lettera meno simpatica di quella di Consiglio. Ma è certamente la lettera di un anarchico che crede all'Anarchia e, ancor più, all'Anarchismo. Cordiali saluti.

Camillo BERNERI.

(*) Veleno nella coda? (Nota A.M.).

dération anarcho-chrétienne néerlandaise, etc...), - le sont par les plus jeunes anarchistes instruits (Luce Fabbri, par exemple) qui préfèrent l'athéisme rationnaliste à l'agnosticisme positiviste.

La convergence du libéralisme et du collectivisme, déjà formulée par Proudhon et Tucker, a été élaborée par rapport à la petite propriété, aussi bien par la presse anarchiste italienne (en 1919 et 1920) que par la presse espagnole et bulgare. L'idée communiste intégrée à celle syndicaliste et associative libertaire, est en plein développement dans notre domaine depuis 1871.

Quelles sont les «vieilles formulations» de l'anarchisme? Il serait utile que, de la pensée traditionnelle du 19^{ème} siècle, *Giustizia e Libertà*, - pour écarter les soupçons d'absorption et repousser les insinuations visant à dépeindre le giellisme comme un mouvement petit-bourgeois, - engage une discussion sur le thème: anarchisme et giellisme. Ceci, en dehors du problème: collaboration. Et au-dessus. Les anarchistes ne sont pas disposés à faire, au sein de *Giustizia e Libertà*, la partie que le romarin fait dans le rôti. Ils ont leur propre programme, leur propre mouvement, et parmi les giellistes, ils ne peuvent chercher et trouver que des échanges d'idées, des problèmes, des révisions de théories. Mais même pour ce genre de contacts, les giellistes feraient bien de renoncer au titre de «*libertaires du 20^{ème} siècle*», d'autant plus, qu'il n'y a pas un siècle ils tenaient plus à s'attirer les faveurs des libéraux et des sociaux-démocrates que des anarchistes... du 19^{ème} siècle. *In cauda venenum?* Mais poison il n'y en a qu'à dose vraiment homéopathique. Il faut attendre les développements ultérieurs du statu-quo avant d'examiner le problème de la coopération politique. Pour l'instant, contentons-nous de discuter, non pas de la chaire aux bancs, mais... au café: entre adversaires un peu cousins.

Ma lettre est évidemment moins sympathique que celle de Consiglio. Mais c'est certainement la lettre d'un anarchiste qui croit à l'Anarchie et, plus encore, à l'Anarchisme. Cordialement.

Camillo BERNERI.

(*) Du venin dans la queue? (Note A.M.).